

Pemaknaan idiom dengan kata mata dalam bahasa Rusia = Meaning of idioms with the word eyes in Russian language

Mia Amalina Husna, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20478867&lokasi=lokal>

Abstrak

ABSTRAK

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menjelaskan pemaknaan idiom dalam bahasa Rusia yang menggunakan kata 'mata'. Idiom merupakan sebuah frasa atau kalimat yang memiliki makna yang berbeda dari arti secara harfiahnya. Data yang diperoleh berasal dari e-book berjudul A Book of Russian Idioms Illustrated yang ditulis oleh Dubrovin 1980. Penelitian ini dilakukan dengan metode deskriptif analitis. Hasil dari penelitian ini ada dua yaitu idiom yang menggunakan kata mata dapat berupa rangkaian kata atau kalimat yang terdiri dari gabungan kata benda 'mata' dengan kelas kata lain seperti kata kerja dan kata sifat; dan idiom mata menunjukkan makna yang terkait dengan mata sebagai indera penglihatan yang menunjukkan pandangan seseorang terhadap sesuatu atau orang lain.

<hr>

ABSTRACT

The purpose of this study is to describe the meaning of idioms in Russian language using the word 'eyes'. Idioms are phrases or sentences, which have different meanings from their literal meanings. The data are from the e-book titled A Book of Russian Idioms Illustrated written by Dubrovin 1980. This paper applies the analytical descriptive method. There are two results of this research, the idioms using the word 'eyes' could be phrases or sentences consisted of the noun 'eyes' with other word classes, such as verbs and adverbs; and idioms using the word 'eyes' show the meanings are related to eyes human's sight which related to someone's views or opinions to something or someone else.